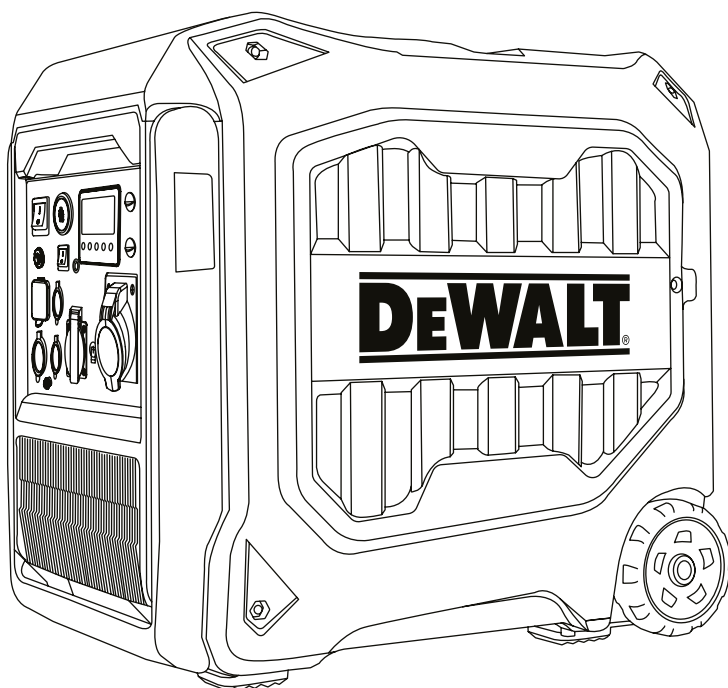


DEWALT®

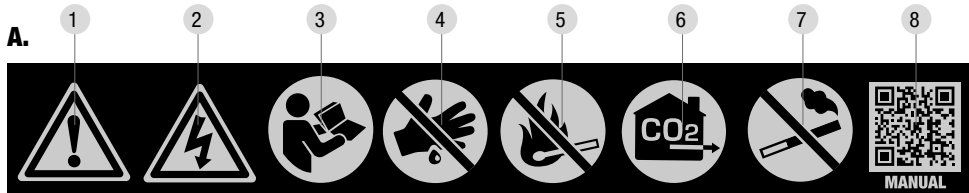


HANDMATIG

INVERTERGENERATOR

| DXIG42SEU | DXIG55SEU

1



B.

DEWALT
INVERTER
GENERATOR
DXIG42SEU

MODEL	DXIG42SEU
MAX POWER	4.2 KW
RATED POWER	3.8 KW
VOLTAGE	230 V
FREQUENCY	50 HZ
POWER FACTOR	1
FUEL CAPACITY	6 L

DISPLACEMENT	181 CC
IP CLASS	IP 23M
WEIGHT	31 KG
DIMENSIONS	540X320X480 MM
DATE OF PRODUCTION	02.2026
SERIAL NUMBER	

C.

DEWALT

Manufactured by Dimax International
GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Duesseldorf, Germany. Assembled in PRC,
support.dewalt@dimaxgroup.com



DE DEWALT® Hertseller DIMAX International GmbH, Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International Poland Ltd, Strada Poludniowa 8, 05-830 Stara Wies, Polonia. Produziert in VRG, www.dewalt.konner-sohnen.com

EN DEWALT® Manufacturer DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany, Importer and representative DIMAX International Poland Ltd, Poludniowa 8 st, 05-830 Stara Wies, Poland, Assembled in PRC, www.dewalt.konner-sohnen.com

PL DEWALT® Producent DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy, Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o.o. ul. Poludniowa 8, 05-830 Stara Wies, Polska. Zmontowany w CRL, www.dewalt.konner-sohnen.com

UA DEWALT® Виробник DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина, Імпорт та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КО" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна, Змонтовано в КНР, www.dewalt.konner-sohnen.com

Inverter Generator DXIG42SEU: Höchstleistung 4.2 kW, Nennleistung 3.8 kW, 230 V, 50 Hz, Leistungsfaktor 1, Kraftstoffkapazität: 6 L, Hubraum: 181 cm³, IP-Klasse: IP 23M, Abmessungen: 540x320x480 mm, Gewicht: 31 kg, Produktionsdatum: 02.2026

Inverter Generator DXIG42SEU: Moc maksymalna 4.2 kW, Moc nominalna 3.8 kW, 230 V, 50 Hz, współczynnik mocy 1, pojemność zbiornika paliwa: 6 L, silnik: 181 cm³, klasa IP: IP 23M, wymiary: 540x320x480 mm, waga: 31 kg, data produkcji: 02.2026

Інверторний генератор DXIG42SEU: максимальна потужність 4.2 кВт, номінальна потужність 3.8 кВт, 230 В, 50 Гц, коеф. потужності 1, ємність паливного баку: 6 л, об'єм двигуна: 181 см³, IP клас: IP 23M, розміри: 540x320x480 мм, вага: 31 кг, дата виробництва: 02.2026

D.



E.



F.



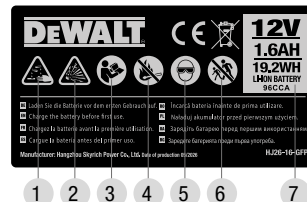
G.



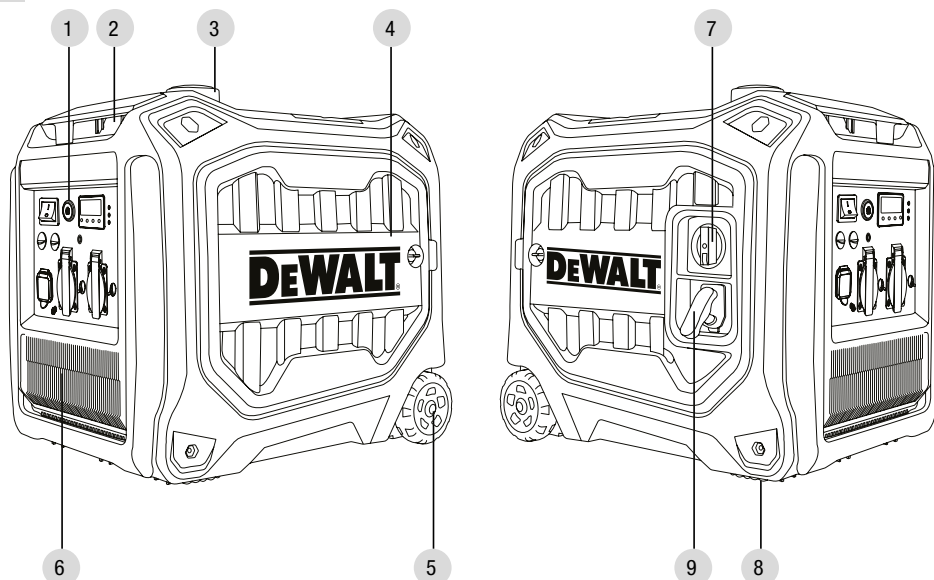
H.



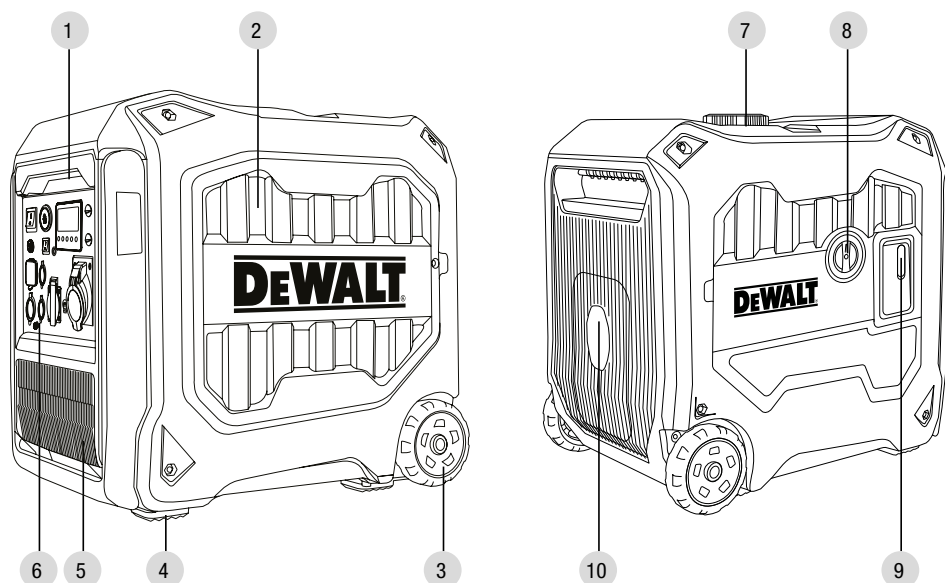
I.



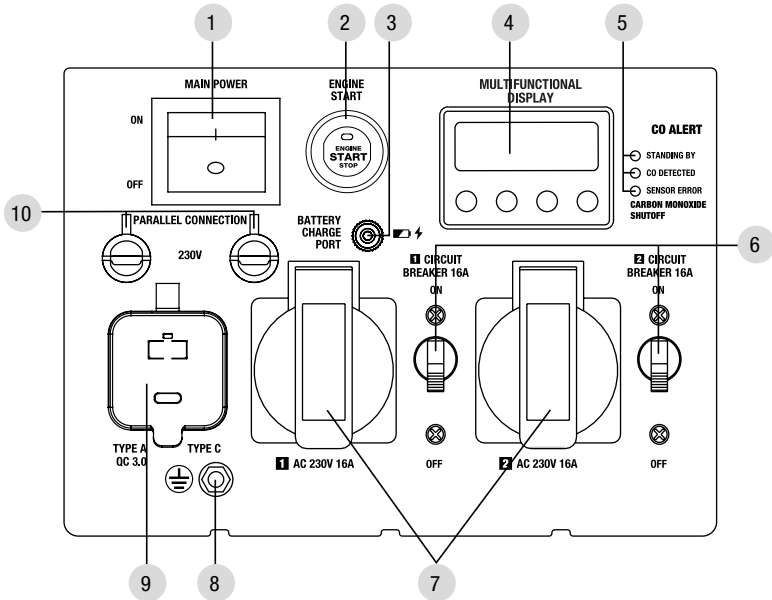
2 Model DXIG42SEU



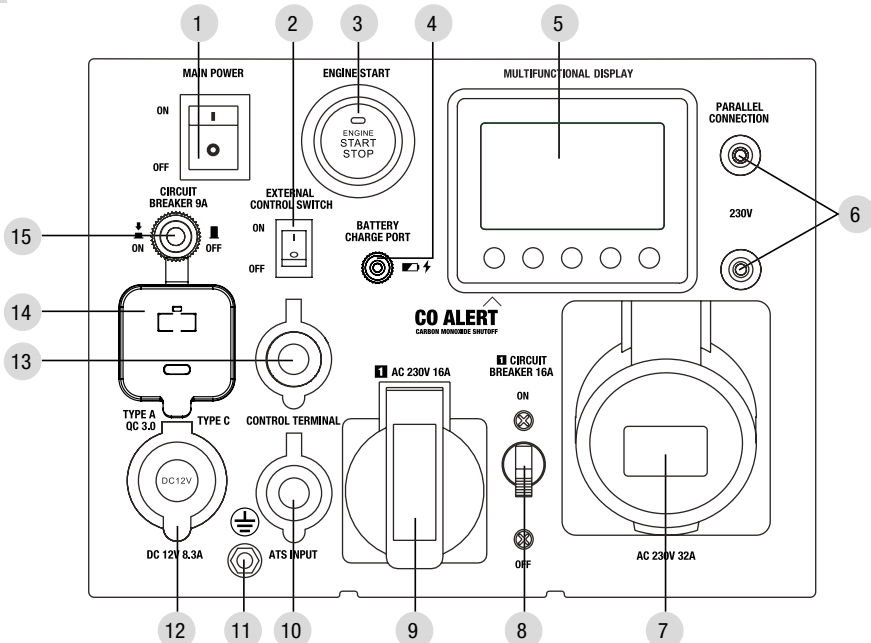
2 Model DXIG55SEU



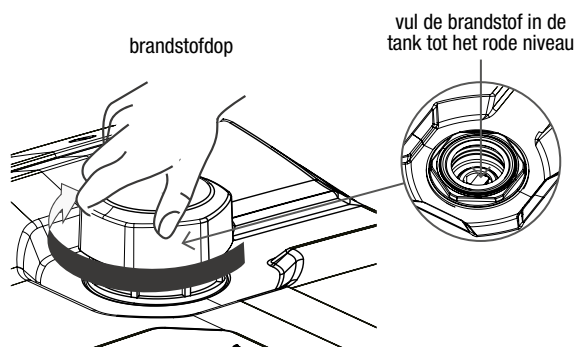
3 Bedieningspaneel voor model DXIG42SEU



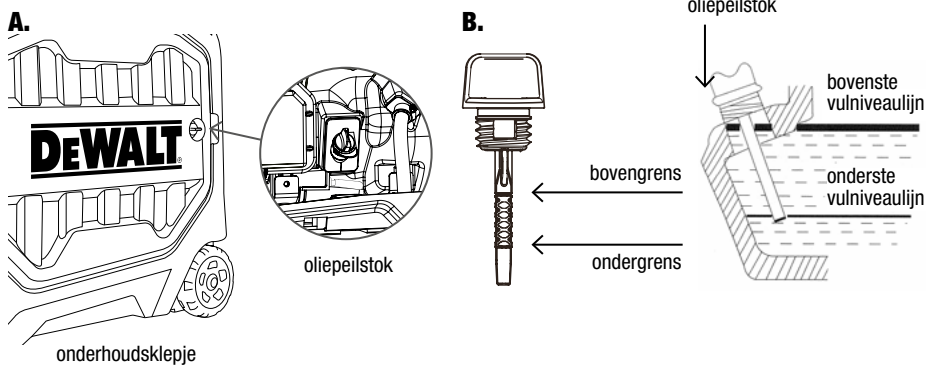
4 Bedieningspaneel voor model DXIG55SEU



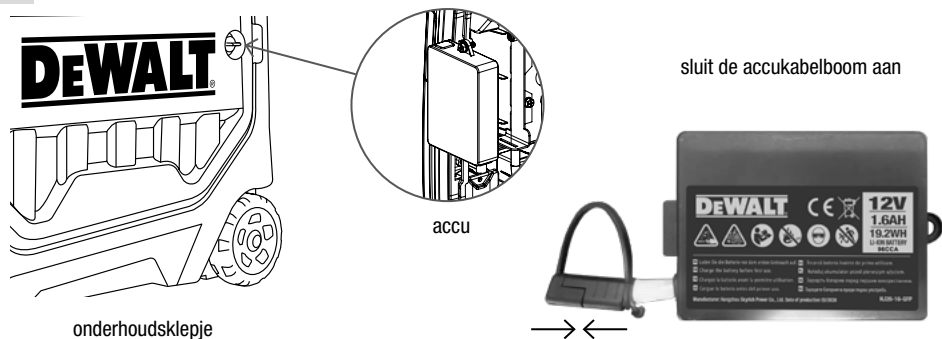
4



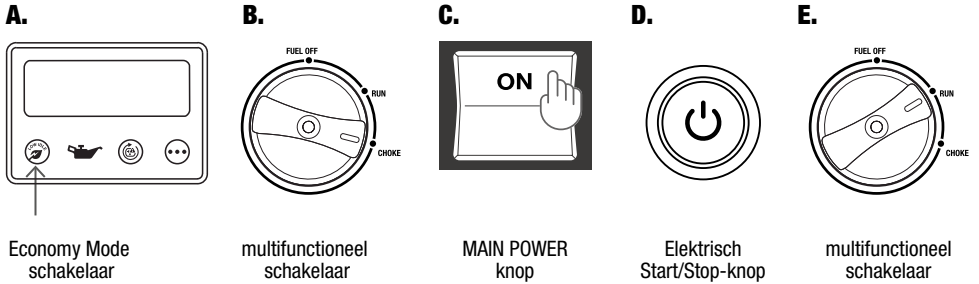
5



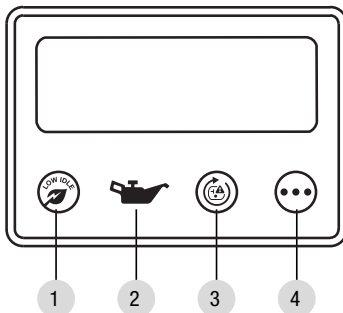
6



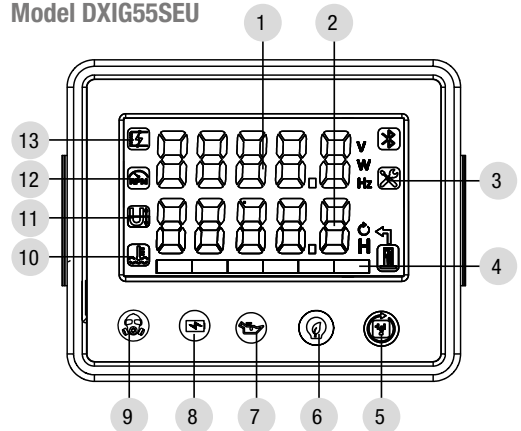
6 Motor starten



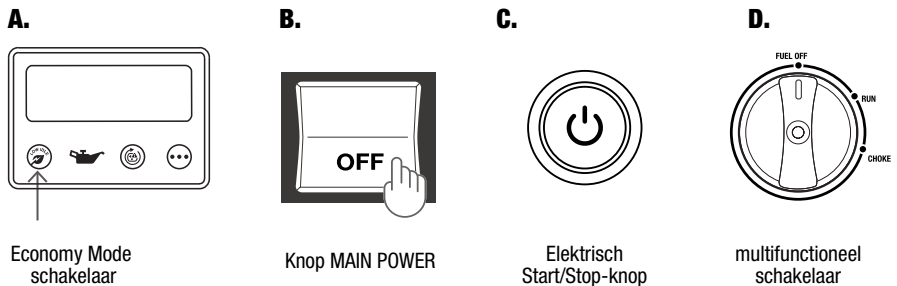
8 Model DXIG42SEU



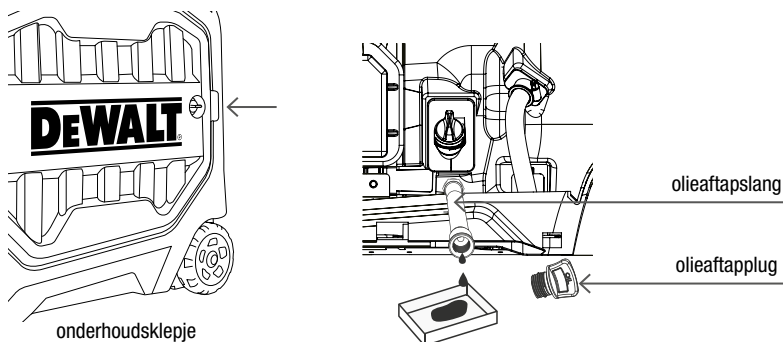
Model DXIG55SEU



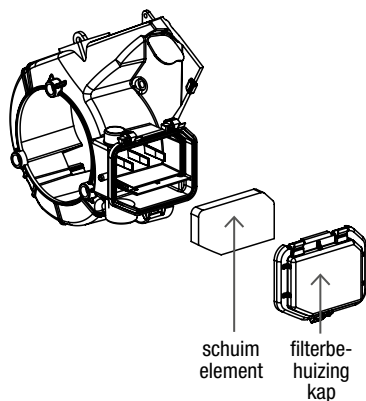
9 De motor stoppen



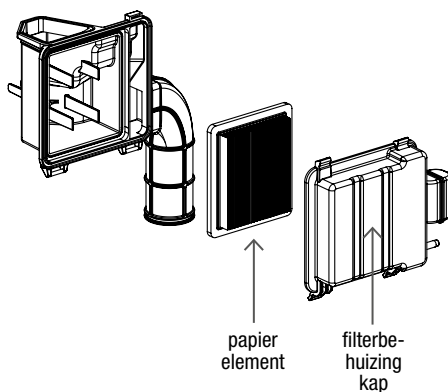
10



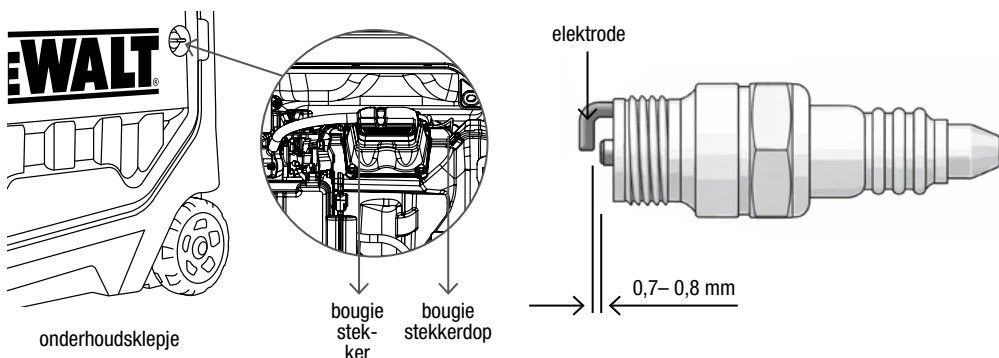
11 Model DXIG42SEU

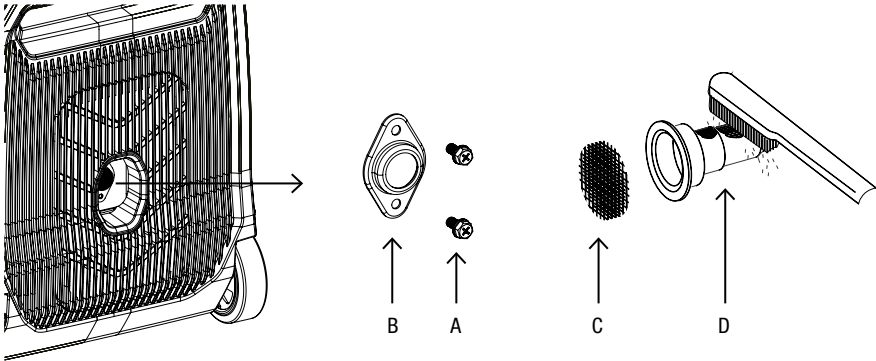
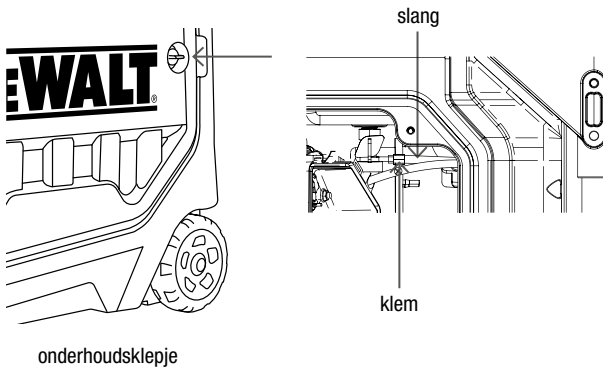


Model DXIG55SEU



12



13**14****15****A.**draagbare stekker
stekker 230V (16A)draagbare stek-
ker 230V (32A) voor
model DXIG55SEU**B.**

accu-oplader

C.

bougieset

D.

combinatieschroevendraaier

E.

olietrechter

F.aansluiting voor externe regelcon-
tacten (voor model DXIG55SEU)**G.**

Afstandsbediening

INLEIDING

Hartelijk dank voor de aankoop van deze invertergenerator in geluiddempende behuizing van **DEWALT®**. Deze handleiding bevat een korte beschrijving van veiligheid, installatie en gebruik. Meer informatie is te vinden op de website van de officiële importeur, in de supportsectie:

konner-sohnen.com/pages/instructions

U kunt ook naar de supportsectie gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen, of via de website van de officiële importeur van **DEWALT®** bij **dewalt.konner-sohnen.com**



LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK!

De fabrikant van **DEWALT®** producten behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding zijn opgenomen, namelijk:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de configuratie en de constructie van het product.
- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de daadwerkelijke onderdelen en opschriften op de producten.

Bij problemen vindt u contactgegevens aan het einde van deze handleiding. Alle informatie in deze handleiding is naar beste weten en overtuiging correct op de datum van publicatie. De actuele lijst met servicecenters is te vinden op de website van de officiële importeur op **dewalt.konner-sohnen.com**

⚠ LET OP – GEVAAR! Het niet opvolgen van de aanbevelingen die met dit teken zijn gemarkeerd, kan ernstig letsel of de dood van de gebruiker of derden tot gevolg hebben.

⚠ BELANGRIJK! Nuttige informatie tijdens het gebruik van de machine.

GUARANTEED TOUGH®

**NEEM VOOR PRODUCTINFORMATIE,
SERVICE OF GARANTIE CONTACT
MET ONS OP VIA E-MAIL: SUPPORT.
DEWALT@DIMAXGROUP.COM**

TECHNISCHE GEGEVENS

MODEL	DXIG42SEU	DXIG55SEU
Spanning	230 V	230 V
Max. vermogen	4,2 kW	5,5 kW
Nominaal vermogen	3,8 kW	5,0 kW
Stroom (max.)	18,3 A	23,9 A
Stroom (nominaal)	16,5 A	21,7 A
Frequentie	50 Hz	50 Hz
Uitgangen	2×Schuko 230V 16A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A
Motor starten	trekstarter/elektrisch	trekstarter/elektrisch
Inhoud brandstoftank	6 l	15 l
LED-display	multifunctioneel	multifunctioneel
Geluidsniveau, Lwa	97 dB	96 dB
Uitgang 12V	–	12V/8,3A
USB + Type C	USB QC3.0 + Type C	
Motormodel	EH180i-2	EH225-Vi2
Cilinderinhoud motor	181 cm³	224 cm³
Motor type	benzinemotor eencilinder, viertakt, luchtgekoeld	
Motorvermogen	6,7 pk	8,4 pk
Carterinhoud	0,45 l	0,55 l
Vermogensfactor	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
ATS-ingang	–	+
Parallele uitgangen van de generator	+	+
Bruto afmetingen (L×B×H)	575×390×520 mm	625×460×600 mm
Netto afmetingen (L×B×H)	540×320×480 mm	593×404×563mm
Li-ionaccu	1,6Ah/12V/19,2Wh	1,6Ah/12V/19,2Wh
Acculader	ingang 230V/0,3A, uitgang 14V/0,8A	
Brutogewicht / nettogewicht	35/31,6 kg	50/49 kg
Beschermingsklasse	IP23M	IP23M
Toelaatbare stroomafwijking is 5%		

Om de betrouwbaarheid te waarborgen en de levensduur van de motor te verlengen, kan het piekvermogen enigszins worden beperkt door de zekeringautomaten.

Optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25°C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%. Onder deze omstandigheden levert de generator maximale prestaties volgens de opgegeven specificaties. Afwijkingen van deze omstandigheden kunnen de prestaties van de generator beïnvloeden.

Houd er rekening mee dat, om de levensduur van de generator te behouden, continue belastingen niet meer dan 80% van het nominale vermogen mogen bedragen.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Machinerichtlijn



Invertergenerator DXIG42SEU, DXIG55SEU

DEWALT verklaart dat deze producten, beschreven onder

Technische gegevens voldoen aan 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG.

EN ISO 8528-13:2016, EN 55012:2007/
A1:2009 EN IEC 61000-6-1:2019 EN ISO 8528-10:2022, EN ISO 3744:2010, IEC 60529

Deze producten voldoen ook aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG, de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU en de Geluidsrichtlijn 2000/14/EG.

Neem voor meer informatie contact op met DEWALT op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor het samenstellen van het technisch dossier en legt deze verklaring af namens DEWALT

Igor Wójcikowski

Hoofd serviceafdeling, 8 Południowa St.,
05-830 Stara Wieś, Polen

30.01.2026

REACH-verordening (EG) nr. 1907/2006

De fabrikant bevestigt dat dit product voldoet aan de eisen van de REACH-verordening met betrekking tot de beperking van zeer zorgwekkende stoffen (SVHC). Wij bevestigen dat de geleverde onderdelen voldoen aan REACH-verordening (EG) 1907/2006 en geen SVHC boven 0,1% bevatten

Op basis van informatie van componentleveranciers zijn er geen SVHC aanwezig in concentraties die de door de verordening vastgestelde grenswaarden overschrijden.

Deze verklaring is opgesteld op basis van zelfbeoordeling en verklaringen van leveranciers.

RoHS-richtlijn 2011/65/EU

Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen die onder de RoHS-richtlijn 2011/65/EU vallen.

Op basis van informatie en testrapporten van componentleveranciers bevestigt de fabrikant dat deze componenten voldoen aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES IN DE BETREFFENDE PARAGRAFEN

⚠ LET OP – GEVAAR! Bij gebruik van de generator moet aandacht worden besteed aan het werkelijke stroomverbruik van de aangesloten elektrische apparaten, inclusief de arbeidsfactor ($\cos\phi$) en het startvermogen, dat bij apparaten met motoren meerdere malen hoger kan zijn dan het nominale vermogen en het maximale uitgangsvermogen van de generator niet mag overschrijden.

⚠ LET OP – GEVAAR! Aangezien uitlaatgassen giftig koolstofdioxide (CO_2) en koolmonoxide (CO), die levensgevaarlijk zijn, is het ten strengste verboden de generator te installeren in woongebouwen, ruimtes die via een gemeenschappelijk ventilatiesysteem met woongebouwen zijn verbonden, of andere ruimtes van waaruit uitlaatgassen in woonruimtes kunnen binnendringen.

- Gebruik de generator niet in regen, sneeuw of bij hoge luchtvochtigheid en raak de generator niet aan met natte handen. Laat de generator 's zomers niet gedurende lange tijd in direct zonlicht staan. Het wordt aanbevolen de generator onder een afdak of in een goed geventileerde ruimte te bewaren en te gebruiken.
- Plaats de generator op een vlakke, harde ondergrond, uit de buurt van brandbare vloeistoffen/gassen (op een afstand van minimaal 1 m). Installeer de generator op een afstand van minimaal 1 m van het voorste bedieningspaneel en minimaal 50 cm aan elke zijde, inclusief de bovenzijde van de generator. Om trillingen tijdens gebruik te verminderen en schade aan het oppervlak waarop de generator staat te voorkomen, is deze uitgerust met dempers.
- Gebruik de generator niet in de buurt van brandbare gassen, vloeistoffen of stof. Tijdens het gebruik van de generator wordt het uitlaatsysteem zeer heet. Dit kan brand of explosie van deze materialen veroorzaken.
- Zorg voor netheid en goede verlichting in de werkruimte. Rommel en slecht licht kunnen letsel veroorzaken.
- Zorg dat er geen onbevoegde personen, kinderen of dieren aanwezig zijn tijdens het werken met de generator. Zorg indien nodig voor afscherming van het werkgebied.
- Draag veiligheidsschoenen en beschermende handschoenen wanneer u met de generator werkt.

RESTRISICO'S

Ondanks alle ontwerp- en veiligheidsmaatregelen die op dit generatoraggregaat zijn toegepast, kunnen er tijdens het gebruik nog bepaalde restrisico's bestaan.

BLOOTSTELLING AAN GELUID

Het gegarandeerde geluidsvermoggenniveau van deze generator overschrijdt de grenswaarden van Richtlijn 2000/14/EG en de toepasselijke EU-voorschriften niet.

Langdurige blootstelling aan geluid kan echter, zelfs binnen de toegestane grenzen, ongemak of vermoeidheid veroorzaken.

Aanbeveling: Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming

en vermijd onnodig verblijf dicht bij de geluidsbron wanneer u gedurende langere tijd in de buurt van de draaiende generator werkt.

TRILLINGSRISICO

De generator is uitgerust met trillingsisoleren de montagepunten om de overdracht van trillingen naar de omliggende constructie te verminderen.

Toch kan continu of onjuist gebruik leiden tot ongemak voor de gebruiker of gezondheidseffecten die samenhangen met langdurige blootstelling aan trillingen (zoals het hand-arm-vibratiesyndroom).

Aanbeveling: Gebruik de generator uitsluitend op de trillingsdempende steunen en vermijd langdurig contact met trillende onderdelen.

MILIEURISICO'S

Tijdens het bijvullen van brandstof, het ververset van olie of onderhoud kan gemorste olie of brandstof milieuverontreiniging veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING! Voorkom dat brandstof of olie in de bodem, riolering of waterbronnen terechtkomt.

Stop bij lekkage of onbedoeld morsen onmiddellijk de motor, neem de vloeistof op met goedgekeurd absorberend materiaal en verwerk deze volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

⚠ LET OP – GEVAAR! Het apparaat wekt elektriciteit op. Volg de veiligheidsmaatregelen om elektrische schokken te voorkomen.

⚠ BELANGRIJK! De generator moet, afhankelijk van de toepassing, als IT- of TN-systeem worden gebruikt. Aarding en aanvullende beschermingsmaatregelen, zoals isolatiebewaking of bescherming tegen onbedoeld contact (aardlekschakelaar), moeten worden getroffen op basis van de toepassing en het gebruikte systeem.

- De generator wekt elektriciteit op, wat bij het niet naleven van de voorschriften tot een elektrische schok kan leiden.
- DEWALT-generatoren zijn oorspronkelijk ontworpen als IT-systeem met basisbescherming door isolatie van gevaarlijke onder spanning staande delen conform DIN VDE 0100-410. De behuizing van de generator is geïsoleerd van de stroomvoerende L- en N-geleiders. Een leek zonder elektrotechnische kennis mag zonder aanvullende beschermingsmaatregelen slechts één gebruiker op de generator aansluiten. Het aansluiten van een verdeelsysteem met meer dan één gebruiker mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens of personen die zijn opgeleid in elektrotechniek, met inachtneming van de juiste veiligheidsmaatregelen.
- Zorg dat er geen vocht in de generator komt. Water in het apparaat vergroot het risico op een elektrische schok.
- Gebruik van de generator bij hoge luchtvochtigheid is verboden. Bewaar de generator uitsluitend op een droge plaats.

- Vermijd direct contact met geaarde oppervlakken (leidingen, radiatoren, enz.).
- Wees voorzichtig bij het werken met stroomkabels. Vervang deze onmiddellijk bij beschadiging, aangezien een beschadigde kabel het risico op elektrische schokken vergroot.
- Netwerkaansluiting mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd technicus
- Sluit de generator niet aan op of los van elektrische verbruikers die zich in water bevinden of op natte of vochtige grond staan.
- Raak geen onder spanning staande delen van de generator aan.
- Sluit de generator alleen aan op verbruikers die overeenkomen met de elektrische kenmerken en het nominale vermogen van de generator.
- Bewaar alle elektrische apparatuur droog en schoon. Snoeren met beschadigde of versleten isolatie moeten worden vervangen. Vervang ook versleten, beschadigde of verroeste contacten.

⚠ BELANGRIJK! Het is verboden om apparaten op de generator aan te sluiten die stroomstoten kunnen opwekken en energie naar de generator kunnen terugvoeren (spanningsstabilisatoren, apparaten met elektronische remmen, on-grid- en hybride omvormers, enz.).

De generator en de aangesloten verbruikers vormen een gesloten systeem waarin de elementen elkaar beïnvloeden. Dit systeem verschilt fysiek van het openbare net, omdat het aanzienlijk wordt beïnvloed door factoren zoals ongebalanceerde fasebelasting en niet-lineaire stroomverbruik van verbruikers, wat schade kan veroorzaken aan de generator en de daarop aangesloten verbruikers.

⚠ BELANGRIJK! Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden doet het recht op gratis garantie vervallen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees voorzichtig. Bedien de generator niet als u vermoeid bent of onder invloed bent van drugs of alcohol. Onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar op Off staat wanneer u de generator uitschakelt.

⚠ LET OP – GEVAAR! Het niet naleven van deze vereisten kan leiden tot verbranding of explosie van de generator, en tot ontsteking van elektrische bedrading binnen het gebouw.

- Om het inademen van uitlaatgas te voorkomen, mag de generator niet werken in omstandigheden met onvoldoende ventilatie. Uitlaatgas bevat giftig koolmonoxide.
- Zorg dat er geen vreemde voorwerpen op de generator liggen wanneer deze is ingeschakeld. Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden doet het recht op gratis garantie vervallen. Het is niet toegestaan op de generator te zitten of te staan.
- Zorg altijd voor een stabiele houding en balans bij het starten van de generator.
- Overbelast de generator niet en gebruik hem uitsluitend voor het beoogde doel.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET WERKEN MET DE BENZINEGENERATOR

- Start de generator niet met een aangesloten elektrische belasting. Koppel de belasting los voordat u de motor stopt.
- De generator moet op minimaal 1 meter veiligheidsafstand van brandbare voorwerpen worden geïnstalleerd. Alle explosieve en brandbare materialen of stoffen moeten uit de buurt van de generator worden gehouden, aangezien de motor tijdens het gebruik warmte produceert.
- Tank de draaiende generator niet bij.
- Het is verboden te roken tijdens het bijtanken van de generator.
- **Gebruik uitsluitend loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en een ethanolgehalte van maximaal 10%.** Het gebruik van kerosine of enig ander type brandstof is niet toegestaan! Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant met betrekking tot de houdbaarheid en opslag van brandstof. De brandstof in de tank komt in contact met lucht, wat de kwaliteit kan beïnvloeden. Na verloop van tijd kunnen er, afhankelijk van de brandstofkwaliteit, afzettingen ontstaan in de vlotterkamer van de carburateur, die regelmatig moeten worden afgetapt om de goede werking van de carburateur te waarborgen. Als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, raden wij aan de benzine volledig af te tappen uit de carburateur en de tank via de aftapschroef op de carburateur, om afzettingen in het brandstofsysteem te voorkomen. Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot schade aan de carburateur.
- Let op bij het bijvullen van de brandstoftank. Voorkom overvulling.
- Het is verboden het uitlaatsysteem aan te raken tijdens het starten en tijdens het draaien van de generator.
- Het is verboden de generator te gebruiken wanneer deze blootgesteld is of kan worden aan regen, sneeuw of doorweking.
- Bepaal, voordat u de generator laat draaien, de plaats en de manier waarop deze in noodgevallen kan worden stopgezet.

⚠ LET OP – GEVAAR! Brandstof verontreinigt de bodem en het grondwater. Laat geen benzine uit de tank lekken!

BRANDVEILIGHEID

Houd een geschikte brandblusser in de buurt tijdens het gebruik of onderhoud van de generator.

Gebruik uitsluitend blussers die geschikt zijn voor brandbare vloeistoffen en elektrische apparatuur, zoals:

- CO₂-blussers (kooldioxide)
- Schuimblussers (type AFFF)

Gebruik geen blussers op waterbasis bij brandstof- of elektrische branden.

Zorg dat het personeel is opgeleid in het juiste gebruik van brandblussers.

Controleer bij elke start van de generator de accukabels om



vanvorming en mogelijke brand te voorkomen. De accu's moeten schoon worden gehouden. Gebruik tijdens het gebruik van de generator uitsluitend de aanbevolen kabels en aansluitingen. Brandstof en dampen die tijdens het gebruik ontstaan kunnen ontvlambaar en potentieel explosief zijn. Volgens de veiligheidsvoorschriften moeten volledig geladen brandblussers binnen handbereik van de generator worden gehouden.

⚠ LET OP – GEVAAR! Start en gebruik de generator altijd in een goed geventileerde ruimte. Het is verboden de generator te gebruiken in een niet-voorbereide ruimte (zonder berekende toevoerventilatie of een correct ontworpen afvoersysteem voor uitlaatgassen).

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1. Invertergenerator
2. Bedieningsinstructies
3. Accessoires

VERKLARING VAN WAARSCHUWINGSLABELS EN SYMBOLEN

Afb. 1A

1. Wees voorzichtig bij het bedienen van het apparaat! Neem de veiligheidsinstructies in deze handleiding in acht.
2. Het apparaat wekt elektriciteit op. Neem de veiligheidsmaatregelen in acht om elektrische schokken te voorkomen.
3. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
4. Raak de generator niet aan met natte of vuile handen.
5. Neem de brandveiligheidsvoorschriften in acht en gebruik de generator niet in de buurt van open vuur.
6. Gebruik de generator alleen in goed voorbereide ruimtes of buiten. Uitlaatgassen bevatten CO₂, waarvan de dampen levensgevaarlijk zijn.
7. Rook niet tijdens het gebruik van de generator!
8. U kunt naar de supportsectie gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen, of via de website van de officiële importeur van **DEWALT®**

Afb. 1B Specificatietabel. Alle kenmerken staan vermeld in het hoofdstuk "Specificaties"

Afb. 1C Productlabel op de generator, met vermelding van technische kenmerken, specificaties en fabrikant informatie voor de klant en ter naleving van regelgeving.

Afb. 1D Geeft het geluidsniveau aan.

Afb. 1E Gebruik uitsluitend loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en een ethanolgehalte van maximaal 10%.

Afb. 1F. Gebruik uitsluitend loodvrije brandstof (0–10% ethanol). Gebruik geen E15 of E85.

Afb. 1G Informatie over het vereiste oliepeil in het carter.

Afb. 1H Niet aanraken! Het werkoppervlak wordt heet tijdens het gebruik van de generator.

Afb. 1I

1. Draag beschermende rubberen handschoenen wan-

- neer u met de accu werkt. De accu bevat elektrolyt, wat gevaarlijk is. Bij contact met huid of gezicht onmiddellijk met ruim water spoelen en een arts raadplegen.
2. **WAARSCHUWING!** Brand- en explosiegevaar.
 3. Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
 4. Gebruik geen open vuur in de buurt van de generator.
 5. Draag een veiligheidsbril wanneer u met de generator werkt.
 6. Zorg dat kinderen niet in de buurt van de generator komen.
 7. Accucapaciteit, beschrijving.

ALGEMEEN OVERZICHT Afb. 2

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Voor model DXIG42SEU | 6. Ventilatirooster |
| 1. Bedieningspaneel | 7. Multifunctionele schakelaar |
| 2. Transporthandgreep | 8. Antitrillingssteunen |
| 3. Brandstoftankdop | 9. Handstarter |
| 4. Onderhoudslepje | |
| 5. Transportwielen | |

⚠ BELANGRIJK! De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en/of verbeteringen aan te brengen in ontwerp, samenstelling van onderdelen en technische kenmerken, zonder daartoe verplicht te zijn. De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematisch en komen mogelijk niet overeen met de parameters van het originele product.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Voor model DXIG55SEU | 7. Brandstoftankdop |
| 1. Transporthandgreep | 8. Multifunctionele schakelaar |
| 2. Onderhoudslepje | 9. Handstarter |
| 3. Transportwielen | 10. Uitlaatdemper |
| 4. Antitrillingssteunen | |
| 5. Ventilatirooster | |
| 6. Bedieningspaneel | |

BEDIENINGSPANELEN Afb. 3

- | | |
|--|-----------------------------------|
| Voor model DXIG42SEU | tactdozen Schuko 230V |
| 1. Hoofdschakelaar | 8. Aardingsbout |
| 2. Startknop motor | 9. USB-uitgangen 5V |
| 3. Aansluitpoort accu-oplader | 10. Parallele uitgangen generator |
| 4. Multifunctioneel LED-display | |
| 5. CO-ALARM | |
| 6. 2x16A wisselstroomzekeringautomaten | |
| 7. 2x wisselstroomcon- | |

Voor model DXIG55SEU

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Hoofdschakelaar | 4. Aansluitpoort accu-oplader |
| 2. Schakelaar externe besturing | 5. Multifunctioneel LED-display |
| 3. Startknop motor | |

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 6. Parallele uitgangen generator | 11. Aardingsbout |
| 7. AC-stopcontact CEE 230V 32A | 12. 12V/8,3A DC-uitgang |
| 8. 16A wisselstroomzekeringautomaat | 13. Aansluiting voor externe PF-regelcontacten |
| 9. AC-stopcontact Schuko 230V | 14. USB-uitgangen 5V |
| 10. ATS-ingang | 15. 12V DC-zekering |

GEBRUIKSAANWIJZING INCLUSIEF INFORMATIE OVER VERBRUIKSARTIKELLEN OF MATERIALEN, TRANSPORTINSTRUCTIES ENZ.

GEBRUIKSVOORWAARDEN VAN DE INVERTERGENERATOR

Denk er bij het starten van het apparaat aan dat het totale vermogen van de aangesloten verbruikers het nominale vermogen van de generator niet mag overschrijden.

⚠ BELANGRIJK! Invertergeneratoren produceren 230 V bij 50 Hz en mag niet worden gebruikt als vervanging van het openbare elektriciteitsnet bij het voeden van apparaten die zijn ontworpen om energie aan het elektriciteitsnet terug te leveren (zoals netgekoppelde omvormers, hybride omvormers, micro-omvormers, enz.). Deze apparaten kunnen de 230 V 50 Hz-uitgang van de invertergenerator herkennen als het elektriciteitsnet en de generator beschadigen door terugvoeding.

⚠ BELANGRIJK! Zorg dat het bedieningspaneel, de luchtroosters en de onderzijde van de omvormer goed gekoeld en beschermd zijn tegen het binnendringen van kleine vaste deeltjes, vuil en water. Onjuiste werking van de koeling kan schade aan de motor, omvormer of alternator veroorzaken.

VOOR HET STARTEN

Het brandstofpeil controleren.

1. Schroef de brandstofdop los en controleer het brandstofpeil in de tank. Afb. 4
2. Vul de brandstoftank tot het niveau van het brandstoffilter.
3. Draai de brandstofdop stevig vast.

Aanbevolen brandstof: loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en een ethanolgehalte van maximaal 10%.

Inhoud brandstoftank: zie specificatietabel.

⚠ BELANGRIJK! Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op met een schone, droge, zachte doek, aangezien brandstof geverfde oppervlakken of kunststof onderdelen kan beschadigen.

⚠ BELANGRIJK! Let goed op de houdbaarheidsdatum van de benzine. Als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, tap dan altijd de benzine af uit de carburateur en, indien nodig, uit de brandstoftank. Afzettingen in het brandstofsysteem kunnen leiden tot motorstoringen. Brandstof mag niet langer dan 3 maanden in de tank of jerrycan worden bewaard, en niet langer dan 2 weken in de carburateur.

Het oliepeil controleren.

De generator wordt zonder motorolie getransporteerd. Start de motor pas nadat deze met voldoende motorolie is gevuld.

1. Draai de schroeven aan de zijkant van het linker onderhoudsklepje los. Verwijder het klepje en leg het opzij. **Afb. 5A**

2. Schroef de oliepeilstok los en veeg deze schoon met een schone doek.

3. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie staat vermeld in het specificatieschema.

4. Steek de peilstok naar binnen zonder deze vast te schroeven.

5. Trek de peilstok opnieuw uit en controleer het oliepeil aan de hand van de markering.

6. Het oliepeil moet zich op het MAX-niveau in het bovenste deel van de olievulhals bevinden. **Afb. 5B**

7. Draai de peilstok vast.

Aanbevolen motorolie: SAE 10W30, SAE 10W40.

Aanbevolen motorolieklasse: API-serviceklasse SG of hoger.

Hoeveelheid motorolie: zie specificatietabel.

AAN DE SLAG

Voordat u de motor start, ervoor te zorgen dat het nominale vermogen van de verbruikers overeenkomt met het vermogen van de generator. Overschrijd het nominale vermogen van de generator niet. **Sluit geen apparaten aan voordat u de motor start!**

⚠ BELANGRIJK! Wijzig de instellingen van de brandstofregelaar niet (deze afstelling is in de fabriek uitgevoerd). Anders kan dit leiden tot veranderingen in de motorwerking of tot storingen.

⚠ LET OP – GEVAAR! Bij het afnemen van vermogen tussen het nominale en het maximale vermogensniveau mag de generator niet langer dan 5 seconden draaien. Dit komt bijvoorbeeld voor bij het starten van een elektromotor. Het vereiste startvermogen van de motor mag het maximale startvermogen van de generator niet overschrijden.

⚠ LET OP – GEVAAR! Noodgeneratoren mogen niet continu draaien (bijv. door brandstof aan de tank toe te voegen of een grote brandstoftank aan te sluiten) en niet langer dan aanbevolen: 4-6 uur voor benzinegeneratoren (afhankelijk van de belasting).

Dit materiaal dient uitsluitend ter informatie. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuiste aansluiting van de apparatuur of voor materiële of lichamelijke schade die kan ontstaan door onjuiste installatie, aansluiting of bediening van de apparatuur.

INBEDRIJFSTELLING

1. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie staat vermeld in het specificatieschema.

2. Controleer het oliepeil met een peilstok. Het oliepeil moet zich op het MAX-niveau in het bovenste deel van de olievulhals bevinden. De generator moet op een vlakke ondergrond staan.

3. Controleer het brandstofpeil.

4. Controleer of het luchtfilter correct is geplaatst en schoon is.

IN DE EERSTE 20 BEDRIJFSUREN VAN DE GENERATOR MOET AAN DE VOLGENDE EISEN WORDEN VOLDAAN:

1. Sluit tijdens de inbedrijfstelling geen verbruikers aan waarvan het vermogen meer dan 50% van het nominale (bedrijfs)vermogen van het apparaat bedraagt.
2. Ververs de olie na de eerste 20 bedrijfsuren. Het is beter de olie af te tappen terwijl de motor na gebruik nog warm is, zodat de olie snel en volledig wordt afgetapt.
3. Controleer en reinig het luchtfilter, brandstoffilter en de bougie.

AANSluiten VAN DE ACCU **Afb. 6**

1. Sluit de accukabelboom aan.
2. Laat de generator na de eerste accu-installatie minstens één uur draaien op <50% belasting.
3. Laad de accu op via de laderaansluiting op het bedieningspaneel van de generator, met de meegeleverde lader.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik de 12V-uitgang niet om de accu op te laden.

START DE MOTOR

⚠ BELANGRIJK! Nuttige tip: als de motor kort na het starten afslaat of helemaal niet start, raden wij aan afzettingen uit de carburateur af te tappen en het oliepeil te controleren. De generator is uitgerust met een indicator voor een laag oliepeil, en de motor stopt wanneer het oliepeil te laag is.

⚠ BELANGRIJK! Afzettingen uit de vlotterkamer van de carburateur moeten regelmatig worden afgetapt. Als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, sluit dan de brandstofkraan en tap de benzine af uit de carburateur om mogelijke afzettingen in de carburateur te voorkomen.

⚠ BELANGRIJK! Druk tijdens het starten niet op de knop Economy Mode!

1. Controleer het oliepeil.
2. Controleer het brandstofpeil.
3. Zet alle zekeringautomaten op "OFF".
4. Zet de multifunctionele schakelaar op "Choke". **Afb. 7B**

In deze stand:

- a. Brandstofkraan staat aan.
 - b. Ontstekingscircuit is aan.
 - c. Accuvoeding is aan.
 - d. De luchtklep sluit en de generator is klaar om te starten met een koude motor. (Als de motor warm is, zet de multifunctionele schakelaar dan onmiddellijk in de stand "RUN").
5. Druk de knop MAIN POWER in de stand "ON". **Afb. 7C**
 - 6.1. Trek bij handmatig starten aan de handstarter tot lichte weerstand voelbaar is en trek daarna relatief krachtig naar u toe. Laat de handstarter langzaam met de hand terugkomen, laat het koord niet abrupt terugschieten.
 - 6.2 Druk voor elektrisch starten op MOTOR STARTEN knop en houd deze 5 seconden ingedrukt. **Afb. 7D**
 7. Zet de multifunctionele schakelaar op "RUN". **Afb. 7E**
 8. Zet de schakelaar Economy Mode (Low idle) op "OFF". **Afb. 7A**
 9. Wacht 1-2 minuten en sluit de elektrische apparaten aan.
 10. Zet de zekeringautomaten één voor één op "ON".

WERKING VAN DE GENERATOR

Multifunctioneel display voor model DXIG42SEU. Afb. 8

1. Schakelaar Economy Mode (Low idle).
2. Oliepeilindicator.
3. Indicator Draaien/overbelasting/reset.
4. Displayscrollknop.

1. Economy Mode-bediening. Wanneer u de Economy Mode-bediening indrukt om Economy Mode te activeren, regelt de unit het motortoerental op basis van de aangesloten belasting. Dit resulteert in een beter brandstofverbruik en minder geluid. Wanneer Economy Mode op "OFF" staat, draait de motor op het nominale toerental, ongeacht of er een belasting is aangesloten.

⚠ LET OP! Economy Mode mag niet worden gebruikt bij elektrische apparaten die een hoge stroom vereisen, zoals een compressor of een pomp.

2. Oliepeilindicator (rood) de indicator voor laag oliepeil gaat branden wanneer het oliepeil te laag is. De ontsteking wordt gedeactiveerd en de motor stopt. De motor start pas weer nadat olie is bijgevoerd.

⚠ LET OP! Als de motor afslaat of niet start, zet dan de motorschakelaar op "ON" en trek vervolgens aan de trekstarter. Als het waarschuwinglampje voor het oliepeil enkele seconden knippert, is er onvoldoende motorolie. Vul olie bij en start opnieuw.

3. Draaien/overbelasting/reset (rood). Wanneer de generator normaal draait, brandt de AC-indicator groen. Bij een storing in de generator knippert de AC-indicator rood, schakelt de machine automatisch de beveiliging in en wordt de uitgang afgesloten. Druk op de AC-knop om te resetten.

Het overbelastingindicatielampje aan wanneer de aangesloten generator overbelast is, de omvormerregeling oververhit raakt of de wisselstroomuitgangsspanning stijgt. Als het overbelastingindicatielampje gaat branden, blijft de motor draaien, maar levert de generator geen elektriciteit meer. Voer in dat geval de volgende stappen uit:

1. Schakel alle aangesloten elektrische apparaten uit en stop de motor.
2. Het totale vermogen van de aangesloten apparaten moet worden verlaagd tot het nominale vermogen van de generator. Controleer de apparaten.
3. Controleer of het ventilatierooster verstopt is. Verwijder eventueel overtollig vuil of vuilresten.
4. Start na controle de motor.

⚠ BELANGRIJK! De overbelastingindicator kan enkele seconden na het opstarten oplichten, of bij het aansluiten van elektrische apparaten die een hoge startstroom vereisen, zoals een compressor of spanningsindicator. Dit is echter geen storing.

RUN-indicator. Wanneer de generator draait en elektriciteit produceert, brandt het AC-indicatielampje.

4. Displayscrollknop. Druk op de knop om de volgende gegevens weer te geven: spanning, frequentie, huidige looptijd, cumulatieve looptijd.

Multifunctioneel display voor model DXIG55SEU. Afb. 8

1. Spanning, frequentie, uitgangindicator.

2. Huidige looptijd, cumulatieve looptijd.
3. Onderhoudsalarm
4. Brandstofpeilindicator
5. Knop/lampje Running en RESET
6. Knop/lampje Economy Mode
7. Waarschuwinglampje oliepeil
8. Accu-lampje
9. CO-ALARM (statusindicator koolmonoxidesensor)
10. Lampje hoge omvormertemperatuur
11. Lampje lage/hoge uitgangsspanning
12. Lampje abnormaal toerental
13. Knipperlampje overbelasting

Aardingsbout. Afhankelijk van het geïnstalleerde netwerk moet de aardingsbout van de generator worden aangesloten op de rail voor potentiaalvereffening (IT-net) of op het aardingssysteem (TN-net). **De generator is opgebouwd als IT-systeem (geïsoleerde aarde) en heeft geen interne verbinding tussen N en PE.** Aarding van de generator is niet vereist voor mobiele toepassingen en directe stroomvoorziening naar elektrische verbruikers. Potentiaalvereffening tussen de generator en de elektrische verbruikers wordt bereikt via het PE-contact van de stopcontacten en de bijbehorende geleiders van de stroomkabels. Aansluiting van de externe distributie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien, met inachtneming van alle voorgeschreven veiligheidsmaatregelen.

Het is de verantwoordelijkheid van een opgeleide elektricien om de nationale voorschriften te volgen bij het correct bepalen van het juiste installatietype.

Elke wijziging waarbij Neutraal met Aarde wordt verbonden mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien, in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

Zekeringautomaten. Bij overbelasting van een stopcontact wordt de stroomtoevoer naar dat stopcontact automatisch onderbroken, maar blijft de generator draaien. Als een ander stopcontact nog zonder overbelasting functioneert, blijft de generator dat stopcontact van stroom voorzien. Koppel bij overbelasting van een stopcontact het betreffende apparaat los, laat de zekeringautomaat enkele seconden afkoelen en schakel deze vervolgens weer in. U kunt het stopcontact daarna weer gebruiken met een geschikte belasting.

DC-overbelastingsbeveiliging (voor model DXIG55SEU). De DC-beveiliging schakelt automatisch naar "OFF" wanneer de stroom van het aangesloten elektrische apparaat hoger is dan de nominale stroom. Schakel de DC Overload-zekeringautomaat weer in om deze apparatuur opnieuw te gebruiken.

CO-ALARM (statusindicator koolmonoxidesensor) voor model DXIG42SEU:

STANDBY – Het indicatielampje is transparant van kleur. Onder normale omstandigheden blijft het lampje continu branden en knippert het niet. Het knippert rood wanneer het CO-niveau wordt overschreden.

CO GEDETECTEERD – Automatische uitschakeling bij detectie van koolmonoxide. Knipperend rood lampje: gevaar!

jk koolmonoxidewater. Verlaat onmiddellijk de ruimte en wacht op ventilatie. Verplaats de generator naar een goed geventileerde ruimte voordat u het gebruik hervat. De CO-sensor bewaakt de opeenhoping van giftig koolmonoxide rond de generator terwijl de motor draait. Bij hoge CO-niveaus stopt de sensor de motor automatisch.

Bij toenemende CO-niveaus schakelt het CO-ALARM de motor automatisch uit.

SENSORFOUT – Storing van de CO-sensor. Knipperend geel lampje: storing van de koolmonoxidesensor, service is vereist.

MOTOR STOPPEN

Koppel alle apparaten los voordat u de generator stopt! Stop de generator niet terwijl de aangesloten apparaten nog zijn ingeschakeld. Dit kan de generator of de aangesloten apparaten beschadigen!

Ga als volgt te werk om de motor te stoppen:

1. Zet alle zekeringsautomaten op "OFF".
2. Schakel alle apparaten uit.
3. Laat de generator ca. 1-2 minuten stationair draaien.
4. Zet de schakelaar Economy mode (Low idle) op "OFF".

Afb. 9A

5. Zet de knop MAIN POWER in de stand "OFF". **Afb. 9B**
6. Zet de MOTOR STARTEN knop in de stand "OFF". **Afb. 7C**
7. Zet multifunctionele schakelaar in de stand "OFF".

Afb. 9D

- a) Het ontstekingscircuit is uitgeschakeld.
 - b.) Brandstof is uitgeschakeld.
8. Laat de generator afkoelen.
 9. Koppel de apparaten los van de stopcontacten.

FUNCTIONELE BESCHRIJVING VAN INVERTERGENERATOREN

Gebruik van de Economy Mode is verboden gedurende de eerste 2-3 minuten van gebruik, totdat de generator is opgewarmd. Economy Mode mag pas worden ingeschakeld nadat de generator is gestart. Activeer Economy Mode alleen bij belastingen tot 20% van het nominale vermogen. Het niet naleven van deze eis kan leiden tot storingen aan de generator en het vervallen van de garantiereparatie.

Functie Economy Mode

1. Start de motor.
2. Zet de knop Economy Mode (Low idle) op "ON".
3. Steek het apparaat in een wisselstroomcontactdoos.
4. Zorg ervoor dat het AC-indicatielampje brandt.
5. Schakel het elektrische apparaat in.

De spanning over de condensatoren van de omvormermodule wordt in Economy Mode lager gehouden, wat brandstof bespaart bij lage belastingen. Het aansluiten van krachtigere verbruikers kan echter leiden tot overbelasting en spanningsvervorming totdat de motor het vereiste toerental bereikt. Schakel Economy Mode uit als u krachtigere verbruikers wilt aansluiten.

⚠ BELANGRIJK! Zorg ervoor dat het startvermogen van elektrische apparaten met motoren het maximale vermo-

gen van de generator niet overschrijdt.

Parallelfunctie. Het totale uitgangsvermogen van de generatoren kan worden vergroot door twee invertergeneratoren met elkaar te verbinden via de Parallel Unit van **DEWALT®**. Parallelschakeling van twee generatoren waarborgt het totale nominale uitgangsvermogen van deze generatoren. Bij parallelschakeling van generatoren bedraagt het vermogensverlies 10% van het totale nominale vermogen dat kan worden verkregen.

GEBRUIK VAN DE GENERATOR MET DE EXTERNE ATS-UNIT (MODEL DXIG55SEU)

De schakelaar MAIN POWER moet worden ingeschakeld (stand ON) om de 12V-boordspanning van de generator aan te sluiten. De ATS-schakelaar op de generator moet worden ingeschakeld om de besturing van de generator over te dragen aan de externe ATS-unit. De interne controller blijft daarbij gedeactiveerd. De MAIN POWER-schakelaar op de ATS-unit moet worden ingeschakeld om de besturingselektronica van de ATS-unit te activeren.

⚠ BELANGRIJK! Via de ATS-connector worden afzonderlijke onderdelen van de generator aangestuurd. Het is ten strengste verboden externe besturingsapparaten op de ATS-connector aan te sluiten.

GEBRUIK IN DE MODUS EXTERNE BESTURING (MODEL DXIG55SEU)

In de modus EXTERNAL CONTROL start de generator wanneer de contacten van de CONTROL TERMINAL worden gesloten en stopt hij wanneer ze worden geopend. Deze modus maakt het mogelijk de generator optimaal te integreren in verschillende stroomvoorzieningssystemen door externe besturing met apparaten die zijn uitgerust met potentiaalvrije "droge contacten", wat het toepassingsgebied aanzienlijk verruimt.

Om de modus EXTERNAL CONTROL te activeren, zet u de HOOFDVERMOGEN op het bedieningspaneel naar de stand ON. De ATS-schakelaar moet zijn uitgeschakeld. De schakelaar EXTERNAL CONTROL moet zijn ingeschakeld.

⚠ BELANGRIJK! De besturingselektronica van de generator verbruikt een kleine hoeveelheid stroom zodra de HOOFDVERMOGEN is ingeschakeld. Wij raden aan de startaccu van de generator minstens één keer per maand op te laden als de generator weinig wordt gebruikt terwijl de modus Externe besturing actief is.

⚠ BELANGRIJK! Externe besturing moet potentiaalvrij zijn en mag alleen door gekwalificeerd personeel worden geïnstalleerd.

OPLADEN VAN DE STARTACCU VAN DE GENERATOR VIA DE ACCU-OPLAADPOORT

1. Zorg ervoor dat de generator is uitgeschakeld.
2. Laad de accu op in een goed geventileerde ruimte om ophoping van explosieve gassen te voorkomen. De omgevingstemperatuur moet tussen +5°C en +40°C liggen. Houd uit de buurt van open vuur, vonken en warmtebronnen. Stel de accu tijdens het opladen niet bloot aan regen of vocht.
3. Sluit de meegeleverde lader aan (**Afb. 15B**) naar de aansluitpoort voor het opladen van de accu op het bedien-

ingspaneel van de generator.

4. Een volledig ontladen accu heeft ongeveer 2 uur nodig om op te laden.

5. Koppel de lader los van de generator nadat het opladen is voltooid.

⚠ BELANGRIJK! Invertergeneratoren van **DEWALT®** zijn uitgerust met Li-ion-accu's.

Wanneer de generator draait, wordt de accu automatisch opgeladen. Wij raden aan de bij het generatorset meegeleverde lader te gebruiken (**Afb. 15B**).

Neem voor een vervangende accu of lader contact op met ons servicecenter. De actuele lijst met servicecenters vindt u op de website van de officiële importeur op dewalt.konner-sohnen.com

TRANSPORT VAN DE GENERATOR

⚠ BELANGRIJK! Wij raden aan de brandstoftank slechts voor 70% te vullen om morsen van brandstof tijdens gebruik en transport van de generator te voorkomen.

Gebruik voor eenvoudig transport van de generator de verpakking waarin de generator is verkocht. Zet de doos met de generator vast zodat deze tijdens het transport niet kan kantelen. Tap voordat u de generator verplaatst de brandstof af en koppel de accukabelboom los. Houd de generator rechtop. Plaats de generator nooit op zijn zijkant of ondersteboven!

Til de generator bij verplaatsing op aan de handgrepen. Wees voorzichtig - de generator is zwaar (meer dan 90 kg). Er zijn minstens twee personen nodig om de generator te verplaatsen. Wees voorzichtig en plaats uw voeten niet onder het frame van de generator.

ONDERHOUDS- EN SERVICE-INSTRUCTIE

De werkzaamheden die zijn beschreven in het hoofdstuk "Technisch onderhoud" moeten regelmatig worden uitgevoerd. Als de gebruiker van de generator niet zelfstandig regelmatig onderhoud kan uitvoeren, moet contact worden opgenomen met het officiële servicecenter om deze werkzaamheden te laten uitvoeren.

⚠ BELANGRIJK! Bij schade die is ontstaan doordat regulier onderhoud niet is uitgevoerd, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid voor dergelijke schade.

DERGELIJKE SCHADE OMVAT:

- Schade ontstaan als gevolg van het gebruik van niet-originele reserveonderdelen;
- Corrosieschade en andere gevolgen van onjuiste opslag van de apparatuur;
- Schade ontstaan als gevolg van onderhoud uitgevoerd door onervaren en niet-erkende specialisten.

CONFORMITEIT VAN DE HANDLEIDING

Technisch onderhoud, bediening en **DEWALT®** opslag van de generator moeten worden uitgevoerd volgens de aanbevelingen van deze handleiding. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade en verliezen die zijn veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en onderhoudsregels.

DIT GELDT ALLEREERST VOOR:

- gebruik van smeermiddelen, brandstof en motoroliën die door de fabrikant zijn verboden;
- technische wijzigingen aan het apparaat;
- gebruik van de apparatuur in strijd met het beoogde doel;
- indirecte schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparatuur.

⚠ LET OP - GEVAAR! Stop de motor voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Dit is de conformiteit van de handleiding! U vindt een lijst met adressen van servicecenters op de website van de exclusieve importeur: dewalt.konner-sohnen.com

ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

KNOOPPUNT	Service type	Bij elke start	Eerste maand of na 20 uur	Elke 3 maanden of 50 bedrijfsuren	Elke 6 maanden of na 100 bedrijfsuren	Elk jaar of 300 bedrijfsuren
MOTOROLIE	Controleer het niveau	☑				
	Vervangen		☑	☑		
LUCHT FILTER	Controleren/reinigen	☑	☑	☑		
	Vervangen				☑	
BOUGIE	Reinigen		☑	☑		
	Vervangen				☑	
BRANDSTOF-TANK	Controleer het brandstofpeil	☑				
	Reinigen					☑
BRANDSTOF-FILTER	Controleren (reinigen)		☑	☑		

- Als de generator vaak bij hoge temperatuur of hoge belasting werkt, moet de olie om de 25 bedrijfsuren worden ververs.
- Als de motor vaak in stoffige of andere zware omstandigheden draait, reinig dan het luchtfilter elke 10 bedrijfsuren.
- Als u het onderhoudsmoment heeft gemist, voer het onderhoud dan zo snel mogelijk uit om de motor van de generator te sparen.

⚠ BELANGRIJK! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het niet uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.

VEREISTEN VOOR MOTOROLIE

Om een betrouwbare en duurzame werking van de benzinemotoren te garanderen, is het essentieel motorolie te gebruiken die strikt voldoet aan de volgende kwaliteits- en viscositeitsspecificaties.

API-KWALITEITSKLASSE

Gebruik motoroliën die zijn ontworpen voor benzinemotoren en die voldoen aan een van de volgende API-classificaties (American Petroleum Institute):

- API Type SG of hoger.

SAE-VISCOSITEITSKLASSE

De olieviscositeit moet strikt worden gekozen in overeenstemming met het omgevingtemperatuurbereik waarin het generatoraggregaat wordt gebruikt.

SAE-viscositeitsklasse	Bedrijfstemperatuurbereik
10W-30	van -25 °C tot +30 °C
10W-40	van -25 °C tot +40 °C (primaire aanbeveling)

Voor de meeste klimaatzones is de universeel aanbevolen en primaire viscositeitsklasse **SAE10W-30, SAE10W-40**.

Bij een dalend oliepeil moet de vereiste hoeveelheid worden bijgevoeld om een correcte werking van de generator te garanderen. Het oliepeil moet worden gecontroleerd volgens het onderhoudsschema.

MENGEN IS VERBODEN:

Het is **VERBODEN** motoroliën van verschillende fabrikanten, merken, kwaliteitsklassen of viscositeiten te mengen. Voordat u van oliesoort verandert, moet het smeersysteem van de motor volledig worden gespoeld.

Motoroliën met een andere viscositeit dan in de tabel aangegeven mogen alleen worden gebruikt als de gemiddelde omgevingstemperatuur in uw regio buiten het aangegeven bedrijfsbereik valt.

Als het oliepeil daalt, moet dit worden bijgevoeld om een correcte werking van de generator te waarborgen. Het oliepeil moet worden gecontroleerd volgens het onderhoudsschema. Vervang bij het verversen van de olie ook altijd het oliefilter.

OM DE OLIE AF TE TAPPEN Afb. 10

1. Tap de olie af terwijl de motor nog warm is. Zo wordt de olie snel en volledig afgetapt.
2. Draag beschermende handschoenen om te voorkomen dat er olie op de huid komt.
3. Draai de schroeven aan de zijkant van het onderhoudsklepje los. Verwijder het klepje en leg het opzij.
4. Plaats een opvangbak voor afgetapte olie onder de motor.
5. Draai de aftapdop, onder de oliepeilstokdop op de motor, los met een sleutel.
6. Wacht tot de olie is afgetapt.

7. Plaats de aftapdop terug en draai deze goed vast.

8. Plaats het linker onderhoudsklepje terug. Draai de schroeven vast.

OLIE BIJVULLEN:

1. Zorg ervoor dat de generator op een vlakke, horizontale ondergrond staat.
2. Open de olievuldop op de motor. **Afb. 5A**
3. Voeg met behulp van een trechter de vereiste hoeveelheid olie toe aan de motor.
4. Controleer het oliepeil met een peilstok. **Afb. 5B**
5. Het wordt aanbevolen het oliefilter te vervangen bij het verversen van de olie.

Gebruik voor reparatie en onderhoud uitsluitend de aanbevolen oliën. Het gebruik van andere smeermiddelen, verbruiksartikelen en reserveonderdelen doet u het recht op het recht op garantieservice.

Onderhoud aan de generator mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem voor onderhoudsservice contact op met het verkooppunt of raadpleeg de actuele lijst met servicecenters op de officiële website van de importeur: **dewalt.konner-sohnen.com**

ONDERHOUD LUCHTFILTER Afb. 11

Reiniging van het luchtfilter dient elke 50 bedrijfsuren te worden uitgevoerd (elke 10 uur onder ongewoon stoffige omstandigheden).

Reiniging van het filter (voor model DXIG42SEU):

1. Open de clips op de bovenkap van het luchtfilter.
2. Verwijder het sponsfilterelement.
3. Verwijder alle vuilresten in de holle behuizing van het luchtfilter.
4. Was het filterelement grondig in warm zeepwater.
5. Droog het sponsfilter.
6. Smeer het filter licht in met een kleine hoeveelheid motorolie om een beschermende film te vormen, die helpt fijne stofdeeltjes vast te houden.

Reiniging van het filter (voor model DXIG55SEU):

1. Open de clips op de bovenkap van het luchtfilter.
2. Verwijder het papieren filterelement.
3. Een vervuild filter kan worden gereinigd door het met perslucht schoon te blazen. Gebruik geen borstels!
4. Plaats het papieren filterelement in de behuizing van het luchtfilter.
5. Plaats het klepje van de luchtfilterbehuizing terug in de oorspronkelijke positie en draai de schroef vast.
6. Plaats het klepje en vergrendel het.

⚠ LET OP – GEVAAR! Laat de motor nooit zonder filter draaien. Vuil en stof leiden anders tot snelle slijtage van motoronderdelen. Storingen die hierdoor ontstaan, worden niet gerepareerd.

ACCUBEHANDELING. VOORBEREIDING OP LANGDURIGE OPSLAG

Als de generator gedurende langere tijd (meer dan een maand) niet wordt gebruikt, moet de accu worden

voorbereid op opslag:

Accu loskoppelen:

1. Schakel de generator uit en zorg ervoor dat alle systemen spanningsloos zijn.
2. Koppel de accukabelboom los.
3. Verwijder indien nodig de accu uit de generator voor aparte opslag.

Accu veiligheid en opslag:

1. Bewaar de accu op een droge, schone en goed geventileerde plaats bij een temperatuur tussen +5 °C en +25 °C.
2. Vermijd direct zonlicht, vocht, warmtebronnen en open vuur. Niet nat maken en niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
3. Bewaar de accu niet op plaatsen waar de temperatuur onder 4 °C kan dalen of boven 40 °C kan stijgen.
4. Demonteer, doorboor, vervorm of beschadig de accu of de kabelboom niet.
5. Voorkom kortsluiting van de accukabelboom tijdens opslag en transport.
6. Bescherm de accu tegen stoten, pletten en overmatige trillingen.
7. Laad de accu volledig op voor opslag. Laad de accu tijdens langdurige opslag elke 2–3 maanden op.
8. Als de accu-inhoud in contact komt met de huid, was het gebied dan onmiddellijk met milde zeep en water. Als accuvloeistof in het oog terechtkomt, spoel het open oog dan 15 minuten met water of totdat de irritatie stopt. Indien medische hulp nodig is: het accu-elektrolyt bestaat uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
9. Verbrand het accupack niet, ook niet als het ernstig beschadigd of volledig versleten is. Het accupack kan exploderen in vuur. Bij het verbranden van lithium-ion-accupacks ontstaan giftige dampen en stoffen.
10. Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.
11. Voer batterijen af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
12. De lithiumaccu voldoet aan de UN38.3-vereisten voor transportveiligheid.

⚠ WAARSCHUWING! Probeer nooit om welke reden ook het accupack te openen. Als de behuizing van het accupack gebarsten of beschadigd is, probeer het dan niet te gebruiken of op te laden. Het accupack niet pletten, laten vallen of beschadigen. Gebruik geen accupack dat een harde klap heeft gehad, is gevallen, overreden of op enige andere wijze is beschadigd (bijv. doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, erop getrapt). Dit kan een elektrische schok of elektrocutie veroorzaken. Schadeaccupacks moeten worden ingeleverd bij het servicecenter voor recycling.

⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar. Bewaar of vervoer het accupack niet zodanig dat metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de losgekoppelde kabelboom.

De lading in stand houden:

1. Laad de accu volledig op voor opslag.
2. Als de accu langer dan 3 maanden wordt bewaard, wordt aanbevolen deze elke 2–3 maanden volledig op te laden.

ONDERHOUD ACCU

In **DEWALT®** modellen met elektrische start dient u regelmatig de accuspanning te controleren. De accu van de generator heeft een spanning van 12V. Is de spanning lager, laad deze dan uitsluitend op via het paneel met de meegeleverde lader.

Om ontlading van de accu te voorkomen, wordt aanbevolen de generator minstens één keer per maand 30 minuten te laten draaien. Koppel de accukabelboom los als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. De bij de generator geleverde accu vereist geen extra onderhoud of bijvullen van elektrolyt.

Als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, kan de accu uitvallen. Om de levensduur van de accu te verlengen, wordt aanbevolen deze elke drie maanden uitsluitend via het paneel met de meegeleverde lader op te laden.

Accugarantie - drie maanden vanaf de datum van aankoop van de generator.

⚠ BELANGRIJK! Houd er rekening mee dat als het niet lukt de generator te starten, de accu leeg kan raken; de accu moet daarom volledig zijn opgeladen voordat u de generator in gebruik neemt.

ONDERHOUD BOUGIES Afb. 12

De bougie moet intact zijn, zonder roetafzettingen, en de juiste afstand hebben.

Controle van de bougie:

1. Draai de schroeven aan het linker en rechter onderhoudsklepje en het bovenklepje los, en verwijder vervolgens de tank.
2. Verwijder de kap van de bougie.
3. Verwijder de bougie met een passende bougiesleutel.
4. Controleer de bougie. Als deze gebarsten is, moet deze worden vervangen. Aanbevolen vervangingsbougie – F6RTC.
5. Meet de spleet. Deze moet binnen het bereik van 0,7-0,8 mm liggen.
6. Bij herhaald gebruik moet de bougie worden gereinigd met een metalen borstel. Stel daarna de juiste afstand in.

⚠ LET OP! Een niet goed aangedraaide bougie wordt zeer heet en kan de motor beschadigen. Draai de bougies eerst handmatig of zeer voorzichtig in om beschadiging van de schroefdraad in de cilinderkop te voorkomen. Gebruik daarna een sleutel.

ONDERHOUD DEMPER EN VLAMBOOGSCHERM Afb. 13

De motor en de demper worden zeer heet nadat de generator is gestart. Raak de motor of demper met geen enkel lichaamsdeel of kledingstuk aan tijdens inspectie of reparatie totdat ze zijn afgekoeld.

Verwijder de schroeven en trek de beschermkap naar u toe. Draai de bouten (B) los en verwijder de kap (A), het scherm (C) en het vlamboogscherm (D) van de demper. Ontkalk het scherm (C) en het vlamboogscherm (D) van de demper met een draadborstel. Inspecteer het scherm (C) en het vlamboogscherm (D) van de demper. Vervang ze indien

beschadigd. Vervang het vlamboogscherm (D). Plaats het scherm (C) en de kap van de demper terug. Plaats de kap (A) terug en draai de schroeven (B) vast.

⚠ BELANGRIJK! Zorg dat de uitsteeksel van het vlamboogscherm samenvalt met het gat in de pijpdemper.

ONDERHOUD BRANDSTOFFILTER

⚠ BELANGRIJK! Gebruik nooit benzine terwijl u rookt of in de directe nabijheid van open vuur. Gebruik nooit water om het filter te reinigen.

1. Verwijder de brandstoftankdop en het brandstoffilter.
2. Reinig het filter met benzine.
3. Veeg het filter schoon en vervang het.
4. Plaats de brandstoftankdop terug. Zorg ervoor dat de brandstoftankdop goed vastzit.

BRANDSTOFTANK/CARBURATEUR AFTAPPEN Afb. 14

1. Verwijder de schroeven, verwijder daarna het klepje en tap de brandstof af.
2. Houd de klem vast en beweeg deze omhoog, verwijder daarna de slang van de tank.
3. Verwijder het brandstoffilter.
4. Reinig het filter met benzine.
5. Droog het filter en plaats het terug in de tank.
6. Installeer de slang en de klem, open daarna de brandstofkraan om te controleren op lekkage.
7. Plaats het klepje en draai de schroeven vast.

⚠ BELANGRIJK! Zorg ervoor dat u de carburateur aftapt voordat u de generator voor langere tijd opslaat.

OPSLAG

De opslagruimte moet droog zijn en vrij van stofafzettingen. De opslagruimte moet ook zijn afgesloten voor kinderen. Het wordt aanbevolen de generator te bewaren en te gebruiken bij een temperatuur van -20°C tot +40°C. Vermijd direct zonlicht en regen op de generator.

⚠ BELANGRIJK! Waarschuwing! Zorg ervoor dat de generator te allen tijde gebruiksklaar blijft. Bij storingen aan het apparaat moeten deze daarom worden gerepareerd voordat de generator voor opslag wordt gedemonteerd.

⚠ BELANGRIJK! Sluit voor langdurige opslag van de generator, terwijl de motor nog draait, de brandstofkraan en laat

de motor de brandstof uit de carburateur verwerken. Wacht tot de motor vanzelf stopt.

LANGDURIGE OPSLAG

Schakel de generator uit en laat de unit afkoelen tot kamertemperatuur voordat u deze opbergt.

⚠ LET OP – GEVAAR! Plaats NOOIT een afdekhoes op de generator terwijl deze nog heet is. Blokkeer geen ventilatieopeningen.

Volg onderstaande procedures voor het correct opslaan van uw generator. Wij raden sterk aan de generator eenmaal per maand 20 tot 30 minuten te laten draaien. Sluit een kleine belasting aan om te controleren of het vermogen goed wordt geleverd.

Als u van plan bent de generator gedurende langere tijd niet te gebruiken, raden wij het volgende aan:

- De externe onderdelen van de generator en motor (met name de koelradiateurs) moeten grondig worden gereinigd.
- De schroef van de vlotterkamer van de carburateur moet worden verwijderd en de kamer moet worden afgetapt.
- Verwijder de bougie.
- De olieaftapschroef moet worden verwijderd en de olie moet worden afgetapt.
- Giet een theelepel motorolie (5-10 ml) in de cilinder. Trek daarna een paar keer aan het startkoord, zodat de olie zich gelijkmatig over de cilinderwanden verdeelt.
- Plaats de bougie.
- Trek aan de handstarterhendel tot u weerstand voelt, zodat de zuiger naar het bovenste compressiepunt beweegt.
- Laat de starterhendel geleidelijk los.
- Verwijder de accuklemmen. Smeer de accuklemmen en de aansluitklemmen in met vet om oxidatie te voorkomen.

Volg bij het starten van de generator na langdurige opslag alle procedures in omgekeerde volgorde.

⚠ BELANGRIJK! Houd er rekening mee dat bij mislukte pogingen om de generator elektrisch te starten, de accu leeg kan raken; het kan daarom nodig zijn de accu volledig op te laden voordat u de generator in gebruik neemt.

MOGELIJKE STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Typische storingen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Startschakelaar van de motor staat op OFF.	Zet de startschakelaar van de motor op ON.
	Brandstofkraan staat in de stand OFF.	Zet de klep in de stand ON.
	De luchtklep staat open.	Sluit de luchtklep.
	Geen brandstof in de motor, of het oliepeil is te laag.	Vul bij met brandstof of vul de olie bij.
	Er zit brandstof van slechte kwaliteit of vervuilde brandstof in de motor	Ververs de brandstof.
	Bougie is beroofd of de afstand tussen de contacten is niet nominaal.	Reinig of vervang de bougie; stel de juiste afstand tussen de contacten in.
Laag motorvermogen/zwaar starten	Vuil in de brandstoftank.	Reinig de brandstoftank.
	Luchtfilter is vuil.	Reinig het luchtfilter.
	Water in de brandstoftank/carburateur; carburateur is vastgelopen	Brandstoftank, carburateur legen
	Afstand tussen de contacten van de bougie is niet nominaal	Stel de juiste afstand tussen de contacten in
Motor is oververhit	De koelribben zijn vuil.	Reinig de koelribben.
	Luchtfilter is vuil.	Vervang het luchtfilter.
Geen spanning terwijl de motor draait	De zekeringautomaat is actief.	Schakel de zekeringautomaat in.
	Aangesloten kabels zijn beschadigd.	Controleer de kabels.
	Storing van aangesloten apparaat.	Probeer andere apparaten aan te sluiten.
Aangesloten apparaten werken niet terwijl de generator draait	De generator is overbelast.	Koppel enkele apparaten los om de belasting te verminderen.
	Er is kortsluiting opgetreden in een van de aangesloten apparaten.	Koppel dat apparaat los om de systeemstabiliteit te herstellen.
	Luchtfilter is vuil	Reinig het luchtfilter.
	Motortoerental is lager dan nominaal.	Neem contact op met het servicecenter.

ACCESSOIRES

Invertergeneratoren worden geleverd met een set draagbare stekkers, stekker 230V (16A), stekker 230V (32A) voor model DXIG55SEU Afb. 15A, accu-oplader Afb. 15B, bougieset Afb. 15C, combinatieschroevendraaier Afb. 15D, olietrichter Afb. 15E, aansluiting voor externe regelcontacten voor model DXIG55SEU Afb. 15F.

RECYCLINGINFORMATIE

NALEVING WEEE-RICHTLIJN (2012/19/EU)

Dit product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA/WEEE). De invertergenerator mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Aan het einde van de levensduur moet het product worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur voor een



correcte verwerking, terugwinning en recycling. De behuizing van de generator is gemaakt van kunststof en moet worden gerecycled volgens de plaatselijke voorschriften. Het verpakkingsmateriaal, inclusief de kartonnen doos, is recyclebaar en moet via de geëigende recyclingsystemen worden afgevoerd.

ACCUVEILIGHEID

- Gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften.
- Werp batterijen niet in vuur en gooi ze niet bij het huisvuil.
- Onjuiste hantering van batterijen kan lekkage, brand of explosie veroorzaken.
- Vervang batterijen altijd door hetzelfde type en dezelfde specificatie zoals aanbevolen door de fabrikant.
- Voorkom kortsluiting van de accupolen.

VERKLARING VAN SERVICE EN GARANTIE-INFORMATIE

De internationale fabrieksgarantie bedraagt 2 jaar of 1000 uur (afhankelijk van wat zich het eerst voordoet). De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop. Als het product tijdens de garantieperiode defect raakt door een fabricagefout, wordt het omgeruild voor hetzelfde product of gerepareerd.

De klant moet bij een verzoek om reparatie of omruiling het aankoopbewijs overleggen. Anders wordt geen garantieservice verleend.

Lever een schoon product in bij het servicecenter. Onderdelen die moeten worden vervangen, zijn eigendom van het servicecenter.

DE GARANTIE DEKT NIET:

- Als de gebruiker de instructies in deze handleiding niet heeft opgevolgd.
- Als het product beschadigde of ontbrekende identificatiestickers of -labels, serienummers, enz. heeft.
- Als de storing van het product is veroorzaakt door onjuist transport, onjuiste opslag of onjuist onderhoud.
- Bij mechanische schade (scheuren, afgesplinterde stukken, inslag- of valsporen, vervorming van de behuizing, het netsnoer, de stekker of andere onderdelen), inclusief schade als gevolg van bevriezing van water (ijsvorming), mits er zich vreemde voorwerpen in het apparaat bevinden.
- Als het product onjuist is geïnstalleerd en aangesloten op het lichtnet, of verkeerd is gebruikt.
- Als de gemelde storing niet kan worden vastgesteld of aangetoond, wordt geen garantiereparatie uitgevoerd.
- Als de normale werking van het product kan worden hersteld door reiniging van stof en vuil, correcte afstelling, onderhoud, olieversing, enz.
- Als het product wordt gebruikt voor zakelijke doeleinden.
- Als er storingen worden vastgesteld die zijn veroorzaakt door overbelasting van het product. Teken van overbelasting zijn gesmolten of verkleurde onderdelen als gevolg van hoge temperaturen, beschadigde cilinder- of zuigeroppervlakken, versleten zuigerveren of drijfs-

tanglagers.

- De garantie dekt geen storingen van de automatische spanningsregelaar van het product als gevolg van onzorgvuldige of verkeerde omgang.
- Als er storingen worden vastgesteld die zijn veroorzaakt door instabiliteit van het elektriciteitsnet van de gebruiker.
- Als er storingen zijn veroorzaakt door vervuiling of verontreiniging, zoals verontreiniging van de brandstof, olie of het koelsysteem.
- Als elektrische kabels of stekkers tekenen van mechanische of thermische schade vertonen.
- Bij aanwezigheid van vreemde vloeistoffen en voorwerpen, metaalspaanders, enz. in het product.
- Als de storing is veroorzaakt door het gebruik van niet-originele reserveonderdelen en materialen, oliën, enz.
- Als er twee of meer defecte units zijn die niet onderling zijn verbonden.
- Als de schade is veroorzaakt door natuurlijke factoren zoals vuil, stof, vocht, hoge of lage temperatuur, natuurrampen.
- Bij gelijktijdig falen van rotor en stator.
- Voor slijtdelen en accessoires (bougies, sproeiers, poelies, filter- en veiligheidselementen, batterijen, afneembare onderdelen, riemen, rubberen afdichtingen, koppellingsveren, assen, handstarters, vet, montage materiaal, werkkoppervlakken, slangen, kettingen en banden).
- Voor preventief onderhoud (reinigen, invetten, wassen), installatie en afstelling.
- Als het product is opengemaakt, zelfstandig gerepareerd of aangepast.
- Bij storingen als gevolg van normale slijtage door langdurig gebruik (einde levensduur).
- Als de werking van het product niet is gestopt en is voortgezet na het vaststellen van een storing.
- Bij het apparaat geleverde batterijen vallen onder een garantie van drie maanden.
- Bij gebruik van brandstof van slechte kwaliteit of ongeschikte brandstof.

DEWALT® en de DEWALT-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Stanley Black & Decker, Inc. of een daaraan gelieerde onderneming en worden onder licentie gebruikt. Vervaardigd door Dimax international GmbH. Geïmporteerd en op de markt gebracht door Dimax DIMAX International Poland Sp. z o.o.

Gemaakt in China.